



ВПС

ВСЕМИРНЫЙ
ПОЧТОВЫЙ
СОЮЗ

Многостороннее соглашение об электронных почтовых платежных услугах

Берн, 2024 г.

N.B. – Этот текст был представлен Совету почтовой эксплуатации как документ РОС С 4 2024.1 – Док 2а. Приложение 1.

Многостороннее соглашение об электронных почтовых платежных услугах

Содержание	Стр.
Преамбула	4
Статья 1 – Цель Соглашения	4
Статья 2 – Определения	4
Статья 3– Дополнительные двусторонние соглашения	5
Статья 4 – Условия права на участие	5
Статья 5 – Открытие обмена	5
Статья 6 –Электронный сборник почтовых платежных услуг	6
Статья 7 – Валюта выпуска и платежа	6
Статья 8 – Идентификатор	6
Статья 9 – Обязательство предоставления удостоверения личности отправителя	6
Статья 10 – Секретный код	6
Статья 11 – Знаки, используемые для передачи данных	6
Статья 12 – Вознаграждение за услуги	7
Статья 13 – Периодичность урегулирования счетов	7
Статья 14 –Валюта оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон	7
Статья 15 –Оплата сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон	7
Статья 16 –Качество услуг	8
Статья 17 –Рекламации и предоставление информации	8
Статья 18 –Коллективный товарный знак	8
Статья 19– Реклама и стимулирование обмена	8
Статья 20 –Программа и специальные процедуры по борьбе с отмыванием денежных средств, финансированием терроризма и финансовыми преступлениями	8
Статья 21 – Ответственность Сторон	9
Статья 22 –Временное прекращение и возобновление предоставления услуги	9
Статья 23 –Пересмотр Соглашения	10
Статья 24 – Поправки к приложению (Дополнительная информация об особых условиях Сторон)	10
Статья 25 – Прекращение действия настоящего Соглашения	10
Статья 26 – Применимое право	11

Статья 27 – Толкование и урегулирование споров	11
Статья 28 – Приложение (Дополнительная информация об особых условиях Сторон)	11
Акт присоединения к Соглашению	12
Приложение -Дополнительная информация об особых условиях Сторон	13
Статья первая –Исключения	13
Статья 2 – Предоставляемые услуги	13
Статья 3 – Валюта выпуска и валюта платежа	13
Статья 4 – Максимальная сумма	
Статья 5–Срок действия электронных почтовых платежей наличными	14
Статья 6 –Идентификатор	14
Статья 7 – Расчетный валютный курс	
Статья 8 – Оплата сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон	15
Статья 9 – Валюта оплаты для сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению за услуги между Сторонами	16
Статья 10 – Секретный код	16
Статья 11– Предлагаемые дополнительные функциональные элементы	17

Многостороннее соглашение об электронных почтовых платежных услугах

Преамбула

Назначенные операторы и правомочные участники расширенного почтового сектора, указанные в разделе Группа пользователей почтовых платежных услуг (ГПППУ) веб-сайта ВПС (www.upu.int), приняли настоящее Многостороннее соглашение об электронных почтовых платежных услугах (далее «Соглашение») как основу для обмена электронными почтовыми платежами в соответствии с Соглашением о почтовых платежных услугах и его Регламентом.

Настоящее Соглашение является общей юридической основой для обмена электронными почтовыми платежными услугами между сторонами, подписавшими его, и определяет руководящие принципы для других двусторонних соглашений.

Статья 1

Цель Соглашения

1. Цель настоящего Соглашения – определить условия и положения, регулирующие обмен электронными почтовыми платежными услугами между Сторонами, подписавшими данное Соглашение (далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона»), и обеспечить возможность предоставления электронных почтовых платежных услуг в соответствии с Соглашением о почтовых платежных услугах и его Регламентом. Международное бюро от имени ГПППУ обновляет список участников настоящего Соглашения.
2. Дополнительные двусторонние соглашения могут составляться на основе настоящего Соглашения в соответствии со статьей 3 ниже в целях официального оформления договоренностей и условий, определенных между двумя Сторонами, в частности, что касается финансовых условий.

Статья 2

Определения

1. В дополнение к определениям, предусмотренным в Соглашении о почтовых платежных услугах (СППУ) и его Регламенте, термины, указываемые ниже, определяются следующим образом применительно к настоящему Соглашению:
 - 1.1 Номер транзакции клиента (НТК) (Customer transaction number– CTN): уникальный номер транзакции, позволяющий идентифицировать транзакцию, и используемый для оплаты денежного перевода наличными или выдачи денежного перевода со счета наличными. Уникальный номер транзакции создается при вводе, в момент выпуска денежного перевода наличными или при переводе со счета для выплаты наличными; этот номер сообщается или передается отправителю электронного почтового платежного поручения, Стороной, выпускающей перевод. После этого отправитель электронного платежного поручения сообщает НТК получателю платежа.
 - 1.2 Электронная справочно-рекламационная система для финансовых услуг (FEIS): FEIS – это инструмент, разработанный ВПС для обмена запросами и претензиями, касающимися электронных почтовых платежных поручений, обмен которыми осуществляется между Сторонами.
 - 1.3 Группа пользователей почтовых платежных услуг (ГПППУ): рабочая группа, которая функционирует под руководством Совета почтовой эксплуатации (СПЭ) и подчиняется ему. ГПППУ поручается обеспечивать управление сетью электронных почтовых платежей ВПС (WEPN) и содействовать ее развитию.
 - 1.4 Операционное руководство по почтовым платежным услугам: документ, одобренный СПЭ, который описывает различные операционные процедуры, связанные с предоставлением почтовых платежных услуг.
 - 1.5 Идентификатор: уникальный номер, который присваивается электронным почтовым платежным поручениям во время их выпуска и в дальнейшем используется для целей отслеживания в системах Сторон.

- 1.6 Стандарты качества применительно к электронным почтовым платежным услугам: документ, утверждаемый СПЭ, в котором представлена информация о качестве услуг применительно к почтовым платежным услугам и показатели, установленные ГПППУ.
- 1.7 Электронный сборник почтовых платежных услуг: база данных, содержащая информацию о назначенных операторах и правомочных участниках расширенного почтового сектора, которыми управляет ГПППУ, в соответствии с положениями Соглашения о почтовых платежных услугах и его Регламентом.
- 1.8 Электронная почтовая платежная услуга: международная почтовая услуга, определение которой дается в СППУ и его Регламенте.
- 1.9 PPS*Clearing: электронная централизованная система клиринга и расчетов ВПС для почтовых платежных услуг.
- 1.10 Дополнительные функциональные элементы: функциональные элементы, предлагаемые на факультативной основе по согласованию между Сторонами-участниками настоящего Соглашения, которые не являются новой почтовой платежной услугой; основой их поддержки является одна из почтовых платежных услуг, предусматриваемых в статье 1 Соглашения о почтовых платежных услугах.
- 1.11 Всемирная электронная почтовая платежная сеть (WEPPN): всемирная электронная почтовая платежная сеть ВПС призвана упростить обмен почтовыми платежными услугами между назначенными операторами и правомочными участниками расширенного почтового сектора под товарным знаком PosTransfer.
- 1.12 Правомочный участник расширенного почтового сектора: оператор финансовых/платежных услуг, уполномоченный страной-членом ВПС и одобренный назначенными операторами-партнерами предоставлять выбранные электронные почтовые платежные услуги на своей территории.

Статья 3

Дополнительные двусторонние соглашения

1. Стороны, подписавшие настоящее Соглашение, вправе по юридическим, нормативным или коммерческим соображениям официально устанавливать обмен электронными почтовыми платежными услугами с другими Сторонами, подписавшими настоящее Соглашение, на основе дополнительных двусторонних соглашений.
2. Дополнительные двусторонние соглашения включают условия настоящего Соглашения и элементы приложения (дополнительная информация об особых условиях Сторон);
3. О заключении дополнительного двустороннего соглашения следует информировать ГПППУ в целях обновления списка Сторон, подписавших Соглашение.

Статья 4

Условия права на участие

1. Любой назначенный оператор или правомочный участник расширенного почтового сектора страны-члена ВПС, подписавшей Соглашение о почтовых платежных услугах (СППУ), имеет право стать участником настоящего Соглашения при условии, что он обязуется:
 - 1.1 предоставлять, как минимум, одну из основных почтовых платежных услуг, описанных в СППУ и перечисленных в статье 2 приложения (Дополнительная информация, касающаяся особых условий Сторон);
 - 1.2 использовать и продвигать товарный знак ВПС PosTransfer;
 - 1.3 использовать PPS*Clearing в качестве основного механизма расчетов для всех платежей, связанных с электронными почтовыми платежными услугами;
 - 1.4 соблюдать стандарты качества электронных почтовых платежных услуг;
 - 1.5 соблюдать правила борьбы с отмыванием денежных средств, финансированием терроризма и финансовыми преступлениями, как описано в статье 8 Соглашения о почтовых платежных услугах;
 - 1.6 сообщать ГПППУ всю соответствующую информацию, которая должна быть представлена в

Электронном сборнике почтовых платежных услуг в соответствии с Регламентом.

Статья 5

Открытие обмена

1. Любая из Сторон вправе открыть обмен электронными почтовыми платежными услугами с другой Стороной после подписания настоящего Соглашения и, в соответствующем случае, дополнительного двустороннего соглашения к настоящему Соглашению.
2. Стороны, желающие открыть обмен электронными почтовыми платежными услугами с любой другой Стороной настоящего Соглашения, информируют об этом другую Сторону и ГПППУ с целью:
 - 2.1 в рамках дополнительного двустороннего соглашения установить и подтвердить прочие особые условия и сроки;
 - 2.2 составить график тестирования обмена электронными почтовыми платежными услугами;
 - 2.3 определить дату открытия обмена электронными почтовыми платежными услугами.
3. ГПППУ должна быть уведомлена после утверждения обеими Сторонами открытия обмена или при подписании дополнительного двустороннего соглашения.

Статья 6

Электронный сборник почтовых платежных услуг

1. Стороны настоящего Соглашения регулярно предоставляют и обновляют всю информацию для включения в Электронный сборник почтовых платежных услуг (compendiumpps.upu.int) в соответствии с требованиями ГПППУ.
2. Стороны соглашаются обновлять список пунктов доступа, предлагающих электронные почтовые платежные услуги.

Статья 7

Валюта выпуска и платежа

1. Валютой выпуска и валютой платежа, используемыми для электронных почтовых платежных услуг, являются следующие:
 - 1.1 для выпуска поручений применительно к электронным почтовым платежным услугам: валюта страны-назначения и/или иная валюта, как определяется в статье 3 Приложения или в дополнительном двустороннем соглашении.
 - 1.2 Для оплаты поручений применительно к электронным почтовым платежным услугам: национальная валюта страны-плательщика и/или иная валюта, как определяется в статье 3 Приложения или в дополнительном двустороннем соглашении.

Статья 8

Идентификатор

Выплата денежных переводов наличными и денежных переводов со счета для выплаты наличными получателю может быть идентифицирована с помощью номера транзакции клиента или идентификатора международного почтового перевода, как это определено в статье 6 приложения.

Статья 9

Обязательство предоставления удостоверения личности отправителя

Стороны договариваются требовать указания данных удостоверения личности отправителя для всех электронных почтовых платежных поручений в соответствии со статьей РПУ 802 (Обязанность идентификации) Регламента почтовых платежных услуг.

Статья 10
Секретный код

Выплата получателю электронных почтовых платежных поручений наличными может быть защищена секретным кодом, как определено в статье 10 приложения.

Статья 11
Знаки, используемые для передачи данных

Стороны договариваются об обмене электронными почтовыми платежными поручениями, используя для написания латинские буквы и арабские цифры, если иное не предусмотрено в дополнительном двустороннем соглашении.

Статья 12
Вознаграждение за услуги

1. Вознаграждение Стороны, производящей выплату, за оплаченные электронные почтовые платежные поручения составляет 40% от цены, уплаченной отправителем за выпуск почтового платежного поручения с минимальным тарифом 2 СПЗ, как это определено в Соглашении о почтовых платежных услугах и его Регламенте, если иное не предусмотрено в дополнительном двустороннем соглашении.

2. (Факультативно) Оплата услуг за предоставление дополнительных функциональных элементов оговаривается Сторонами в статье 11 (Дополнительные предоставляемые элементы) приложения или в дополнительном двустороннем соглашении.

Статья 13
Периодичность урегулирования счетов

1. Периодичность и сроки оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисляемым пользователями, и вознаграждение за услуги между Сторонами соответствуют периодичности, предусматриваемой системой клиринга/расчетов для Сторон, участвующих в системе PPS*Clearing.
2. Стороны, не участвующие в системе PPS*Clearing, могут согласовывать периодичность на ежедневной, ежемесячной или иной основе в соответствии с условиями, определенными в статье 8 приложения.

Статья 14
Валюта оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон

1. Валюта для оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению за услуги между Сторонами является валюта системы клиринга/расчетов для стран, участвующих в системе PPS*Clearing.
2. Для Сторон, не участвующих в системе PPS*Clearing, валютой оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждениям за услуги между Сторонами является валюта, устанавливаемая и утверждаемая обеими Сторонами, как определено в статье 9 приложения.

Статья 15
Оплата сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон

1. Как предусматривается в статье 8 приложения, оплата сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждениям за услуги между Сторонами производится централизованно через систему PPS*Clearing.
2. Для Сторон, не участвующих в системе PPS*Clearing, оплата сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждениям за услуги между Сторонами может

производиться на двусторонней основе, используя взаимные счета или другие средства, определенные и утвержденные Сторонами.

Статья 16

Качество услуг

Стороны обязуются соблюдать стандарты качества услуг электронных почтовых платежных услуг в соответствии со статьей 4.1.4 настоящего Соглашения.

Статья 17

Рекламации и предоставление информации

Стороны используют электронную справочно-рекламационную систему для финансовых услуг (FEIS) для обмена между собой рекламациями и просьбами о предоставлении информации, касающимися электронных почтовых платежных услуг. В крайнем случае, они договариваются использовать самые быстрые и защищенные средства.

Статья 18

Коллективный товарный знак

1 Для предоставления электронных почтовых платежных услуг в рамках настоящего Соглашения Стороны принимают коллективный товарный знак ВПС «PosTransfer» и соблюдают правила использования, определяемые в лицензионном соглашении об этом знаке.

2 Использование коллективного товарного знака ВПС «PosTransfer» подлежит надлежащей регистрации Всемирным почтовым союзом в соответствующей стране-члене.

3. Если товарный знак не зарегистрирован в стране, Международное бюро должно сделать все возможное, чтобы он был зарегистрирован, при условии разумного и своевременного уведомления о готовности Стороны использовать товарный знак.

Статья 19

Реклама и стимулирование обмена

Стороны осуществляют координацию своих рекламных кампаний в целях открытия и стимулирования обмена электронными почтовыми платежными услугами в соответствии с рекомендациями группы ГПППУ.

Статья 20

Программа и специальные процедуры по борьбе с отмыванием денежных средств, финансированием терроризма и финансовыми преступлениями

1. В соответствии с надлежащими положениями Актов Союза, резолюций Конгресса и своего национального законодательства Стороны разрабатывают и реализуют программу по борьбе с отмыванием денежных средств, финансированием терроризма и финансовыми преступлениями, как указано в статье 8 Соглашения о почтовых платежных услугах и в статье РПУ 801 Регламента.

2. По запросу одной из Сторон, участвующей в обработке подозрительного почтового платежного поручения, другая Сторона сообщает ей всю информацию, необходимую для соответствия требованиям обработки почтового платежного поручения.

Статья 21

Ответственность Сторон

1 В дополнение к статье 20 Соглашения о почтовых платежных услугах Стороны добросовестно выполняют свои функции, возлагаемые на них в рамках настоящего Соглашения.

2 Ответственность Сторон перед клиентами:

- 2.1 в случае оплаты подложного или фальсифицированного электронного почтового платежного поручения ответственность лежит на той Стороне, где имела место фальсификация.
- 2.2 В случае неправомерной или несвоевременной оплаты электронного почтового платежного поручения в результате ошибки в действиях персонала или в связи с нарушением технологии приема или выплаты денежных переводов (в зависимости от случая), ответственность лежит на той Стороне, где имело место нарушение.
- 2.3 Ответственность лежит на обеих Сторонах в равной мере:
 - 2.3.1 если обе Стороны несут ответственность за ошибку, или невозможно определить, на каком этапе произошла ошибка;
 - 2.3.2 если ошибка при передаче данных не является ошибкой в действиях персонала, или технологический отказ произошел во время операции (см. § 2.2 данной статьи).
- 2.4 Ни одна из Сторон не несет ответственности, если неплатеж или задержка в передаче указаний по электронному почтовому платежному поручению была обусловлена тем, что отправитель предоставил неточную информацию о получателе платежа.

Статья 22

Временное прекращение и возобновление предоставления услуги

1 Помимо случаев, предусматриваемых в Регламенте Соглашения о почтовых платежных услугах, одна из Сторон вправе временно прекратить предоставление услуги, уведомив об этом другую Сторону в письменной форме за 30 дней, в частности в случае:

- 1.1 несоблюдения стандартов качества услуг применительно к электронным почтовым платежным услугам;
- 1.2 отказа одной из Сторон принимать меры в ответ на неоднократные просьбы другой Стороны о повышении эффективности ее программы по противодействию легализации незаконных доходов, финансированию терроризма и финансовым преступлениям, либо, если, несмотря на принятые меры, ситуация не улучшается;
- 1.3 отказа соответствующей Стороны соблюдать технические стандарты безопасности или устранять обнаруженные пользователями или другой стороной проблемы, связанные с обеспечением безопасности, о которых была уведомлена Сторона, не соблюдающая свои обязательства по договору;
- 1.4 отказа одной из Сторон принимать меры по факту неисполнения ею настоящего Соглашения по предоставлению услуг, на что было указано другой Стороной;
- 1.5 временного исключения соответствующей Стороны из системы PPS*Clearing;
- 1.6 неоднократного или постоянного несоблюдения настоящего Соглашения.

2 При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, не зависящих от воли Сторон (стихийные бедствия, военные операции, эмбарго, вмешательство государства, политическое вмешательство, террористические акты, забастовки и другие проблемы, связанные с трудовыми ресурсами), или при подозрении на крупное мошенничество, пострадавшая Сторона незамедлительно уведомляет другую Сторону и Международное бюро о частичном или полном приостановлении обслуживания (выпуск и/или получение), о любом временном прекращении выпуска и получения электронных почтовых платежных поручений (помимо временного прекращения обслуживания) и принимает все необходимые меры для минимизации и преодоления последствий в результате наступления обстоятельств непреодолимой силы. Пострадавшая Сторона предоставляет другой Стороне и Международному бюро подтверждение наступления обстоятельств непреодолимой силы, используя любые средства, которые будут приемлемы в качестве подтверждения.

3 В случае временного прекращения обслуживания оно может быть возобновлено только:

- 3.1 в случае отмены международных санкций, принятых в отношении соответствующей страны-члена ВПС, касающиеся предупреждения случаев легализации незаконных доходов, финансирования терроризма и финансовых преступлений;
- 3.2 если Сторона, прекратившая обслуживание, выполнила требования другой Стороны.

4 Стороны информируют группу ГПППУ и провайдера системы:

- 4.1 о временном прекращении обслуживания как можно быстрее, но не позднее, чем за 30 дней;
- 4.2 о возобновлении обслуживания в кратчайшие сроки, но не позднее, чем за 30 дней.

Статья 23

Пересмотр Соглашения

1. ГПППУ может предлагать дополнения или поправки к настоящему Соглашению на своем общем собрании или другими способами, предусматриваемыми во Внутреннем регламенте ГПППУ. После утверждения ГПППУ новая версия передается на утверждение СПЭ в соответствии со статьей РПУ 501 Регламента.
2. Дата вступления в силу этих изменений устанавливается ГПППУ с учетом ограничений и необходимых предварительных условий реализации и затем представляется на утверждение СПЭ с учетом ограничений их реализации.
3. Любой участник настоящего Соглашения, который не сможет выполнять Соглашение в измененной редакции, вправе выйти из Соглашения с даты вступления в силу поправок. Стороны, желающие выйти из Соглашения, должны уведомить ГПППУ о своем намерении не менее чем за один месяц до выхода из Соглашения.

Статья 24

Поправки к приложению (Дополнительная информация об особых условиях Сторон)

1. Любые изменения вносятся в приложение в письменной форме.
2. Все изменения в приложении сообщаются ГПППУ для рассылки другим Сторонам.
3. Любая Сторона может вносить изменения в свое приложение в одностороннем порядке. Эти изменения доводятся до сведения других Сторон как минимум за 60 дней до их вступления в силу.

Статья 25

Прекращение действия настоящего Соглашения

1. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто любой Стороной в любое время при условии направления ГПППУ и другим соответствующим Сторонам, с которыми производится обмен почтовыми платежными услугами в соответствии с этим Соглашением или дополнительным двусторонним соглашением, предварительного уведомления заказной почтой, без указания причин, не менее чем за 60 дней до указанной даты.
2. Каждая Сторона вправе прекратить действие настоящего Соглашения с незамедлительным вступлением в силу в любое время, направив об этом уведомление ГПППУ, в случае если:
 - 2.1 любая из Сторон становится неплатежеспособной или неспособной погасить задолженности, или если администратор или распорядитель, назначенный для контроля ее активов, приступает к ликвидации или прекращает существование (принудительно или добровольно), за исключением целей слияния или реорганизации, или
 - 2.2 любое разрешение, лицензия или согласие, предоставленные каким-либо государственным органом для осуществления коммерческой деятельности, которой в настоящее время она занимается или которая предусматривается настоящим Соглашением, приостанавливаются или отзываются, независимо от причин принятия такого решения.
3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влечет за собой ущемления прав и обязательств Сторон, накопившихся в соответствии с положениями настоящего Соглашения в течение времени действия данного Соглашения и не выполненных на дату его прекращения. Прекращение действия настоящего Соглашения инициирует расторжение любого связанного с ним двустороннего соглашения в течение шести месяцев с даты прекращения его действия.
4. Прекращение действия двустороннего соглашения не должно инициировать прекращение участия страны в настоящем Соглашении.

Статья 26

Применимое право

Настоящее Соглашение регулируется положениями Соглашения о почтовых платежных услугах и его Регламента.

Статья 27

Толкование и урегулирование споров

1. Стороны договариваются обращаться за консультацией к ГПППУ по спорным вопросам, связанным с толкованием настоящего Соглашения.
2. Любые споры, вытекающие из настоящего Соглашения, решаются справедливым и мирным путем между Сторонами посредством переговоров в течение двух месяцев с первого уведомления в письменной форме, направляемого одной Стороной другой Стороне.
3. В случае если такой спор не может быть урегулирован в течение указанного периода, применяется процедура урегулирования споров, согласованная Сторонами.

Статья 28

Приложение (Дополнительная информация об особых условиях Сторон)

Приложение к настоящему Соглашению должно быть оформлено Сторонами и является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Акт присоединения к Соглашению

Назначенный оператор/правомочный участник расширенного почтового сектора _____

Через своего представителя, уполномоченного надлежащим образом, настоящим обязуется принять Многостороннее соглашение об электронных почтовых платежных услугах и его приложение в качестве основы для обмена электронными почтовыми платежными услугами с другими участниками Соглашения в соответствии с Соглашением о почтовых платежных услугах и его Регламентом.

Назначенный оператор
Наименование
Адрес центрального офиса

Уполномоченный представитель	
ФИО	
☐ Г-жа ☐ Г-н	
Должность	
Дата	Подпись

Просьба направить настоящий документ по указанному адресу:

Postal Payment Services User Group
 UPU International Bureau
 Weltpoststrasse 4
 3015 BERNE
 SWITZERLAND

Fax: +41 31 351 31 10
 E-mail: PPSUG@upu.int

Приложение (Дополнительная информация об особых условиях Сторон)**Статья первая
Исключения**

По политическим соображениям, причинам, связанным с рынком, и иным причинам к открытию одного или нескольких коридоров с другими участниками настоящего Соглашения применяются следующие исключения:

(Просьба перечислить страны, с которыми вы не можете открыть коридоры).

**Статья 2
Предоставляемые услуги**

1 В рамках своего обмена Стороны в соответствии со статьей 4.1.1 настоящего Соглашения предоставляют следующие электронные почтовые платежные услуги:

	Срочная услуга		Простая услуга	
	Выпуск ¹	Оплата ²	Выпуск	Оплата
Денежные переводы наличными(С2С наличные-наличные)	☐	☐	☐	☐
Перевод наличных на счет(С2А наличные-счет)			☐	☐
Денежные переводы со счета для выплаты наличными(А2С счет-наличные)			☐	☐

**Статья 3
Валюта выпуска и валюта платежа**

1 Валютой выпуска и валютой платежа, используемыми для электронных почтовых платежных услуг, являются следующие:

Валюта выпуска		
	Валюта страны назначения	Да ☐ Нет ☐
	Другая валюта ³	
Валюта платежа		
	Национальная валюта	Да ☐ Нет ☐
	Другая валюта ⁴	

**Статья 4
Максимальные суммы**

¹Возможность направлять переводы.

²Возможность выплачивать переводы.

³При необходимости укажите другую допускаемую валюту для выпуска электронных почтовых платежей (код ISO).

⁴При необходимости укажите другую допускаемую валюту для оплаты электронных почтовых платежей (код ISO).

1. Для электронных почтовых платежей применяются следующие максимальные суммы:

Максимальная сумма (в день и на одного отправителя)	Срочная услуга	Валюта платежа ⁵	Простая услуга	Денежный перевод наложенного платежа (COD)
Денежные переводы наличными (наличные-наличные)				
Перевод наличных на счет (наличные-счет)				
Денежные переводы со счета для выплаты наличными (счет-наличные)				
Переводы со счета на счет (счет-счет)				

Статья 5

Срок действия электронных почтовых платежей наличными

Срок действия выпущенных почтовых переводов наличными и почтовых переводов со счета для выплаты наличными указан ниже:

Срок действия выпущенных переводов	30 дней	Другой срок
☐ Почтовые денежные переводы наличными	☐	☐ _____
☐ Почтовые денежные переводы со счета для выплаты наличными	☐	☐ _____

Статья 6

Идентификатор

Стороны договариваются об использовании следующих идентификаторов для денежных переводов наличными и денежных переводов со счета для выплаты наличными:

Идентификатор	Характеристики
☐ НТК	Номер транзакции клиента (см. статью 2.1.1)
☐ Стандарт	Идентификатор международных почтовых переводов (см. статью 2.1.5)

Статья 7

Справочный валютный курс

К обмену почтовыми электронными почтовыми платежными поручениями должен применяться справочный валютный курс (курсы) следующего (следующих) провайдера (провайдеров) или системы (систем):

⁵Укажите валюту максимальной суммы, применяемой к электронным почтовым платежам (код ISO).

Варианты	Поставщик, предоставляющий расчетный валютный курс	Наименование и реквизиты поставщика	Веб-сайт поставщика
☐	Централизованная система клиринга/ расчетов ВПС		
☐	Центральный банк		
☐	Коммерческий банк		
☐	Другой		

Статья 8**Оплата сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон**

1. Способ оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению за услуги между Сторонами, после выплаты бенефициару, устанавливается следующим образом:

Варианты	Способ оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон	Указать реквизиты счета/ систему расчетов	Периодичность
☐	Централизованная система расчетов (PPS*Clearing)		
☐	Двусторонние расчеты		☐ Ежедневно
			☐ Еженедельно
			☐ Ежемесячно
			☐ Другое

2. Способ оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению за услуги между Сторонами, до выплаты бенефициару, устанавливается следующим образом:

Варианты	Способ оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон	Указать реквизиты счета/ систему расчетов	Периодичность
☐	Двусторонние расчеты		☐ Ежедневно
			☐ Другое

Статья 9**Валюта оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон**

Варианты	Валюта оплаты сумм, соответствующих денежным средствам, перечисленным пользователями, и вознаграждению Сторон	Валюта(валюты) ☐ USD ☐ EUR
	Валюта централизованной системы оплаты/клиринга (PPS*Clearing)	

	Другая валюта ⁷	
--	----------------------------	--

Статья 10
Секретный код

<i>Использование секретного кода платежа для почтовых переводов наличными и переводов со счета для выплаты наличными</i>	<i>Варианты</i>	
	☐	Обязательно
	☐	Необязательно/возможно:

Статья 11 (Факультативно)
Предлагаемые дополнительные функциональные элементы

1 Описание дополнительного бесплатного или платного функционального элемента (бесплатных или платных функциональных элементов), предлагаемого (предлагаемых) для электронных почтовых платежных услуг выпускающей и /или получающей Стороной:

<i>Дополнительные функциональные элементы</i>	<i>Описание</i>	<i>Стоимость</i>
1.		
2.		
3.		
...		

⁷При необходимости укажите другие валюты платежей, принимаемые для расчета сумм пользователей и вознаграждений между Сторонами (код ISO).